В. П. Степаненко

Уральский федеральный университет, г. Екатеринбург, Российская Федерация

К ИКОНОГРАФИИ КОМПОЗИЦИИ ПЕЧАТИ КОНСТАНТИНА МЕСОПОТАМИТА (ОБРАЗЫ АДОРАНТОВ В ВИЗАНТИЙСКОЙ СФРАГИСТИКЕ)

Аннотация: Ктиторские композиции в византийской сфрагистике практически неизвестны, тогда как они широко представлены в монументальной живописи (фрески Касторьи и Каппадокии, мозаики Сицилии) и в прикладном искусстве. В настоящее время известны три изображения заказчиков на их печатях: князя Тмутаракани Олега-Михаила, монаха монастыря св. патриарха Тарасия в Константинополе Иосифа и анализируемая ниже печать митрополита Фессалоники Константина Месопотамита (1198). На печати Константин распростерся в проскинезисе у ног св. Дмитрия Солунского. Матрицы печати были сделаны в Константинополе, и появление ее было связано с поставлением Константина на Фессалоникийскую кафедру. Данная иконография известна как минимум с V в. (диптих слоновой кости из музея Виктории и Альберта), в IX в. (Трапезундское евангелие) и до XIV в. (хоругвь из Урбино) и в XV в. (нумизматика Палеологов). В христианской традиции проскинезис являлся зримым выражением глубочайшего раскаяния грешника перед божеством или святым, молением о прощении и помощи. Изображения ктиторов в проскинезисе в монументальной живописи и произведениях прикладного искусства, включая и матрицы печатей, являлись выражением именно субъективного, личного покаяния заказчика произведения и просьбы о небесном покровительстве.

Ключевые слова: Византия, сигиллография, адорация, митрополит Фессалоники, Константин Месопотамит.

Поступила в редакцию 12.10.2018.

Принята к печати 15.11.2018.

В каталоге распродажи остатков коллекции Г. Закоса была издана печать Константина Месопотамита (рис. 1) с редчайшей сценой поклонения ее собственника св. Дмитрию Солунскому¹. Святой изображен в иконографии воина в рост. У его ног слева распростерлась в проски-

¹ См.: Spink auction 127: Byzantine seals from the collection of George Zacos. Part 1. London, Wednesday 7 October 1998. P. 24. No. 34.

К иконографии композиции печати Константина Месопотамита незисе² маленькая фигурка Константина. Известно, что в правление императора Алексея Ангела Константин стал митрополитом Фессалоники (1198), в связи с чем и были заказаны матрицы его печати.

Рис. 1. Печать Константина Месопотамита

Fig. 1. A seal of Constantine Mesopotamites

В Византии изображение адоранта в проскинезисе – довольно редкое явление³. Создается впечатление, что и за пределами империи данная иконография также не была популярна. Она представлена преимущественно единичными памятниками прикладного искусства и известна по отдельным памятникам монументальной живописи, как в Византии, так и в странах византийского культурного круга. Множество изображений коленопреклоненных ктиторов и адорантов известны во фресковой живописи как Балкан, так и Каппадокии. Так, в Касторье среди образов ктиторов лишь в росписи абсиды церкви Панагии Мавриотиссы ктитор в рост или на коленях предстоит перед божеством⁴. Известны подобные изображения и в

² По видимому, сам обычай проскинезиса имеет восточные корни. Он известен в Иране при Ахеменидах и был усвоен Александром Македонским. Как пишет Квинт Курций Руф, «обычай своей родины, умеренность македонских царей и их гражданский облик он считал неподходящими для своего величия, равного величию персидских царей, и соперничал по своей власти с богами. Он требовал, чтобы победители стольких народов, приветствуя его, *падали ниц* (разрядка наша. – В.С.), постепенно приучая их к обязанностям рабов, обращаясь с ними как с пленниками» (Квинт Курций Руф. История Александра Македонского. М., 1993. С. 124).

³ См.: Spatharakis I. The proskynesis in Byzantine Art // Bulletin Antieke Beschaving. 1974. Т. 49. Р. 190–205.

⁴ См.: Χατζηδάκης Μ. Καστοριά. Athens, 1984. Р. 29, ill. 6; Р. 40, ill. 20; Р. 42, ill. 21; Р. 45, ill. 24; Р. 65, ill. 19, 21, no ср.: Р. 70, ill. 4, 6.

Каппадокии⁵. В церкви Никифора Фоки в Чавушине (середина X в.) в нишах по сторонам алтаря изображены огромные фигуры архангела Михаила лоратного со стоящими перед ним на коленях ктиторами, от фигур которых остались лишь контуры⁶. Перечень можно продолжить, так как, по подсчетам Л. Бернардини, в Каппадокии в 27 церквях и капеллах более или менее сохранились изображения 75 ктиторов и адорантов или надписи с их именами⁷.

Изображения ктиторов известны на бронзовых вратах, сделанных в Константинополе в XI–XII вв.: двери церкви Сан Паоло фуори ле Мура в Риме (1070) и на портале Сан Марко в Венеции (ок. 1112). В клейме первых помещено изображение ктитора Панталеоне из Амальфи, коленопреклоненного перед Христом, на вторых – Лео де Молино, бывшего прокуратором Сан Марко, также на коленях у ног Св. Марка⁸.

На бронзовой иконке XII в. из Херсонеса изображен Архангел Михаил лоратный и предстоящий ему некий Иоанн, изображенный в рост в три четверти с простертыми к Михаилу в молитве руками⁹.

На мозаике в Св. Софии в проскинезисе изображен император Лев VI, распростертый у ног Христа¹⁰. Император Аркадий в той же иконографии помещен перед ангелами в миниатюре X в. На ктиторовской мозаике Мартораны в Палермо Георгий Антиохийский распростерт в проскинезисе у ног Богоматери (ок. 1143). Ктитор также был греком или сирийцем. Отсюда и обращение к византийским образцам и приглашение греческих мозаичистов¹¹. В Протате на Афоне хранится серебряная ставротека с Распятием с предстоящими и заказчиком, распростертым в проскинезисе перед Богоматерью, но не перед Христом, к которому он повернут спиной, что не совсем обычно. Памятник выполнен в технике чеканки и, судя по надписи, его заказчиком был монах Зосима¹². На иконе «Св. Георгий с житием» XIII в. из Византийского

⁵ В церкви Каранлик Килисе фреска «Отправление на проповедь» со стоящими на коленях у ног Христа ктиторами Иоанном Энтальматиком и неизвестным, в абсиде у ног Пантократора в проскинезисе распростерты Никифор и Вассиан. Прорисовка композиций: *Jolivet-Lévy C. L'arte della Cappadocia*. Milano, 2001. P. 72.

⁶ См.: *Rodley L. The Pigeon House Church, Çavuşin // JÖB. 1983. Bd. 33. P. 301–331 ; Jolivet-Lévy C. L'arte della Cappadocia... P. 179, ill. 40.*

⁷ См.: *Bernardini L. Les donateurs des églises de Cappadoce // Byzantion. 1992. T. 62. P. 119.*

⁸ См.: *I Bizantini in Italia. Milano / ed. G. Cavallo. 1982. P. 314, ill. 249–251; P. 366, ill. 318; Frazer M. E. Church Doors and the Gates of Paradise: Byzantine Bronze Doors in Italy // DOP. 1973. Vol. 27. P. 152–158.*

⁹ См.: Наследие византийского Херсона / Т. Яшаева, Е. Денисова, Н. Гинькут, В. Залеская, Д. Журавлев. Севастополь; Остин, 2011. С. 206, 496. № 141.

¹⁰ См.: *Bayet Ch. Byzantine Art. New York, 2009. P. 96–97.*

¹¹ См.: *Kitzinger E. The Mosaics of St. Mary's of the Admiral in Palermo. Washington, 1990. P. 197, ill. 22.*

¹² См.: *The Treasures of Mont Athos. Catalogue of the Exhibition / ed. A. Karakatsanis. Thessaloniki, 1997. P. 339–341, no. 9, 18.*

К иконографии композиции печати Константина Месопотамита

музея в Афинах внизу слева изображена женская фигура в проскинезисе, как полагают исследователи, Ирина Комнина Дукина, вдова царя Болгарии Ивана Асеня II¹³. На литой бронзовой иконке XI в. из Византийского музея в Фессалониках неизвестный адорант распростерся в проскинезисе у ног св. Николая¹⁴.

Как мы ранее писали, в византийской сфрагистике данная сцена почти не известна¹⁵. Поклонение святому фигурирует лишь на двух печатях с изображением заказчика у ног святого: князя Тмутаракани Олега-Михаила в проскинезисе у ног архангела Михаила (конец XI в.)¹⁶ и монаха монастыря св. Тарасия в Константинополе Иосифа (XI в.), коленопреклоненного перед св. патриархом¹⁷. На печати Константина Месопотамита он изображен проскинезисе у ног св. Дмитрия Солунского, представленного как воин, защитник города.

Иконография проскинезиса была довольно устойчива. Уже в V в. она фиксируется в сцене «Воскрешение Лазаря» на диптихе из слоновой кости (музей Виктории и Альберта)¹⁸. В миниатюре Трапезундского Евангелия (IX в.) в проскинезисе изображены св. жены у ног Христа в сцене «Явление Христа Мариям»¹⁹. На византийской хоругви из Урбино (1411) заказчик, некий Мануил, изображен в той же позе у ног архангела Михаила²⁰. Известна она и в нумизматике палеологовского периода.

В христианской традиции, судя по тому, что мы знаем о том же Льве VI и князе Олеге-Михаиле, Михаиле VIII Палеологе, проскинезис являлся зримым выражением глубочайшего раскаяния грешника перед

¹³ См.: *Acheimastou-Potamianou M.* Εικόνες του Βυζαντινού Μουσείου Αθηνών. Athens, 1998. P. 26–27, no. 5 ; Шедевры Византии. М., 2017. С. 26–35, № 3.

¹⁴ Это механическая копия оригинала, возможно, из драгоценного металла. Воспроизведены все греческие надписи с именами апостолов и св. Николай в среднике, но, в отличие от херсонесской, здесь нет надписи, сопровождающей изображение адоранта, распростершегося в проскинезисе у ног святого. Отливка очень низкого качества, с массой раковин в металле. Но, судя по качеству оригинала, он то явно не был примером массовой продукции, но послужил образцом для изготовления копий. См.: *Банк А. В.* Образец и копия в прикладном искусстве Византии X–XIV веков // Восточное Средиземноморье и Кавказ в IV–XVI вв. Л., 1988. С. 67–77.

¹⁵ См.: *Степаненко В. П.* Образы адорантов в византийской сфрагистике // *Studia Academica Sumenensia*. 2018. Vol. 5. С. 69–78.

¹⁶ См.: *Алфьоров А.* Печатка Михаїла, архонта і дуки Матрахи та всієї Хазарії з колекції О. Шереметьєва // Сфрагистический меридиан: Київ-Корсунь-Константинополь : материалы Международ. colloquiuma по русско-византийской сфрагистике (Киев, 13–16 сентября 2013 г.). Киев; Севастополь, 2013. С. 28–31.

¹⁷ См.: *Campagnolo-Pothitou M., Cheynet J.-Cl.* Sceaux de la collection George Zacos au Musée d'art et d'histoire de Genève. Milano, 2016. P. 437–438, no. 386 a, b.

¹⁸ См.: *Early Christian and Byzantine Art.* Victoria and Albert museum. London, 1955. Ill. 4.

¹⁹ *Лихачева В. Д.* Византийская миниатюра. М., 1977. С. 9.

²⁰ См.: *Venezia e Bisanzio.* Venezia, Palazzo Ducale, 8 giugno – 30 settembre 1974 / A cura di ; I. Furlan et al. Venezia, 1974. No. 119.

В. П. Степаненко

божеством или святым, молением о прощении и помощи²¹. Глубину раскаяния каждый определял сам. Как следствие, изображения ктиторов в проскинезисе на фресках, мозаиках, иконах и произведениях прикладного искусства данного периода, включая и матрицы печатей, являлись выражением именно субъективного, личного покаяния заказчика произведения и просьбы о небесном покровительстве. Остается удивляться тому, что до наших дней дошло столь незначительное количество памятников данного типа.

Степаненко Валерий Павлович

доктор исторических наук, профессор
кафедры истории Древнего мира
и Средних веков
Уральский федеральный университет
620000, Екатеринбург, пр. Ленина, 51
E-mail: valpavl@yandex.ru

Stepanenko, Valery Pavlovich

Dr. Hab. (History), professor, Chair of
the History of the Ancient World and
Middle Ages
Ural Federal University
51, Lenin Ave., 620000 Ekaterinburg,
Russia
E-mail: valpavl@yandex.ru

Valery P. Stepanenko

Ural Federal University, Ekaterinburg, Russian Federation

**THE ICONOGRAPHY OF THE COMPOSITION
ON THE SEAL OF CONSTANTINE MESOPOTAMITES
(WORSHIPPERS' IMAGES IN BYZANTINE
SIGILLOGRAPHY)**

Abstract: Although there are a very few images of *ktetor*'s portraits in Byzantine sigillography known so far, this scene is widely represented in monumental painting (frescoes of Kastoria and Cappadocia, and Sicilian mosaics) and applied art. Today there are three seal-owner's images: of Prince Oleg-Michael of Tmutorokan, monk Joseph of St. Patriarch Tarasios Monastery in Constantinople, and the one

²¹ В пространном тексте хоругви из Урбино Мануил обращается к архангелу: «Ныне, как проситель, / Бросаюсь к твоим ногам и умоляю тебя, / Чтобы ты осенил меня своими позлащенными крылами / И, поспешив, избавил меня от всякой беды / И стал мне предстателем и стражем моей / Души и тела при жизни, / А на последнем и страшном Суде / Склонил бы ко мне Владыку, / Ведь от материнского чрева я уповал / На тебя, о чиноначальник бесплотных!». Ответ архангела: «Ухо мое приклоню к твоему молению и укрою / Тебя своими крылами, как просителя, / А врагов твоих уничтожу я своим клинком». (Петров А. С. Византийская вышивка из Урбино. К вопросу о предназначении памятника // Убрус. СПб., 1999. Вып. 12. С. 41. Перевод А. Ю. Виноградова).

К иконографии композиции печати Константина Месопотамита

to be published here, of Metropolitan Constantine Mesopotamites of Thessalonike (1198). The seal represents Constantine giving *proskynesis* to his patron St. Demetrius of Thessalonike. The seal-matrices were made in Constantinople in relation to Constantine ascension to bishop's seat at Thessalonike. This iconography is known as early as the fifth century (ivory diptych from the Victoria and Albert Museum), and from the ninth century (the Trebizond gospel) to the fourteenth century (the Urbino gonfalon) or to the fifteenth century (the Palaiologean numismatics). The Christian tradition uses the *proskynesis* in the monumental painting and applied arts, seal matrices in particular, as the customer's subjective, personal repentance before the Lord or a saint, or his/her praying for justification and patronage. In monumental painting and applied art, seal-matrices in particular, the image of *ktetors* giving *proskynesis* reflected personal and subjective repentance of the owner and his/her petition for divine patronage.

Key words: Byzantium, sigillography, adoration, Metropolitan of Thessalonika, Constantine Mesopotamites.

Submitted: 12.10.2018.

Accepted: 15.11.2018.

Literature cited

Acheimastou-Potamianou, M. *Eikones tou buzantinou mouzeiou Athenon*. Athens, 1998.

Alfiorov, A. "Pechatka Mykhaila, arkhonta i duki Matarkhy ta vsiei Khazarii z kollektzii O. Sheremet'eva" In *Sfragisticheskii meridian: Kyiv – Korsun' – Konstantinopol'*. *Materialy Mezhdunarodnogo kollokviuma po russko-vizantiiskoi sfragistike* (Kiev, 13–16 sentiabria 2013 g.). Kiev; Sevastopol', 2013. P. 28–31.

Bank, A. "Obrazets i kopiiia v prikladnom iskusstve Vizantii X–XIV vekov" In *Vostochnoe Sredizemnomor'e i Kavkaz v IV–XVI vv.* Leningrad, 1988. C. 67–77.

Bayet, Ch. *Byzantine Art*. New York, 2009.

Bernardini, L. "Les donateurs des eglises de Cappadoce". In *Byzantion* 62 (1992). P. 118–140.

Campagnolo-Pothitou, M., Cheynet, J.-Cl. *Sceaux de la collection George Zacos au Musée d'art et d'histoire de Genève*. Milano, 2016.

Cavallo, G. (Ed.) *I Bizantini in Italia*. Milano, 1982.

Chatzidakis, M. *Kastoria*. Athens, 1984.

Early Christian and Byzantine Art. Victoria and Albert museum. London, 1955.

Frazer, M. E. "Church Doors and the Gates of Paradise: Byzantine Bronze Doors in Italy". In *Dumbarton Oaks Paper* 27 (1973). P. 152–158.

Furlan, I. (Ed.) *Venezia e Bisanzio. Venezia, Palazzo Ducale, 8 giugno – 30 settembre 1974*. Venezia, 1974.

Iashaeva, T., Denisova, E., Ginkut, N., Zalesskaia, V., Zhuravlev, D. *Nasledie vizantiiskogo Khersona*. Sevastopol; Austin, 2011.

Jolivet-Lévy, C. *L'arte della Cappadocia*. Milano, 2001.

В. П. Степаненко

Karakatsanis, A. (Ed.). *The Treasures of Mont Athos. Catalogue of the Exhibition*. Thessaloniki, 1997.

Kitzinger, E. *The Mosaics of St. Mary's of the Admiral in Palermo*. Washington, 1990.

Kvint Kurtsii Ruf. *Istoriia Aleksandra Makedonskogo*. Moscow, 1993.

Likhacheva, V.D. *Vizantiiskaia miniatiura*. Moscow, 1977.

Petrov, A.S. Vizantiiskaia vyshivka iz Urbino. K voprosu o prednaznachenii paiatnika. In *Ubrus* 12 (1999). P. 41–45.

Rodley, L. “The Pigeon House Church, Çavuşin”. In *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 33 (1983). P.301-331.

Spatharakis, I. “The proskynesis in Byzantine Art” In *Bulletin Antieke Beschaving* 29 (1974). P. 190–205.

Spink auction 127: Byzantine seals from the collection of George Zacos. Part 1. London, Wednesday 7 October 1998.

Stepapenko, V.P. “Obrazy adorantov v vizantiiskoi sfragistike”. In *Studia Academica Sumenensia* 5 (2018). P. 69–78.

Shedevry Vizantii. Moscow, 2017.